

????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????. ?????????, ? ????????? ?? ?? ?????????? ???
?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????
????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????.

????????, ????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????
??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????. ???? ??????????, ? ?????????????????? ????
????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ?????????????, ????? ? ??????? ??????? ?????????????? ??? ????????? ??????? ???????
????????? ??????

(??. ????????? 37-38, 40, 42, ????????? 1)

2. ?? ?????? 28?, A, ?????????? ??, ?????? ???????, ??? ?????? ????????? 77/388, ????
????????????????? ?? ??? ??????? 2000/65, ???? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??????????
?????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ? ???????
?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????? ??????????????????, ?? ???????
??????, ?? ?????????? ??? ??????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???????, ?? ???????????
????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ??? ??????? ??????, ?? ?? ?????????? ?????
????????????????? ??????, ?????? ???' ??' ???? ?? ?????????????? ? ??????????? ??? ?? ?????
?????????????? ??? ??????????????, ??????? ? ??????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????? ?? ??????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????? ??? ??????? ??
????????????? ??? ??????????????? ?????.

??????, ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????? ??????, ??
?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??????????????????
??????????????, ??????????????????, ??????? ??????, ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??
?????????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???????????,
????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??
??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????, ???? ?????????????????????? ???, ?????
????????????????????? ??? ??????????? ? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????? ??
?????????? ? ???????????????, ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ?? ??????? ???
????????? ??????? ??????????????

?????????, ?????? ??????????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????,
????????? ??? ??????????????????? ??? ??????????? ???????, ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
?????????????????????. ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ??? ???????????????, ?????????????????? ??? ??????????????? ??? ??? ?????????????????,
??? ?????????????????? ???' ?????????? ?? ??????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????????? ??????
??? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?? ??????? ??? ??????????????. ? ?????????,
????????????? ?????????????????? ?????? ?????????, ???????, ??????????, ?? ?????????????????? ?? ???
????????????????? ? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??????????????? ??? ?? ???
?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??????
????? ???????????????.

??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????
??? ?????? ?????????????????????? ??????, ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????,
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????? ??? ??????????? ??? ?????? ???
????????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????, ?????????????? ??? ?????????????
??? ??????? ?????? ??????????????????. ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????????
????????????????????? ??????? ??????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ???

???????????? ???? ???? ???? ????????????????????? ???? ???? ?????????.

?????????, ???????? ? ???? ?????? ???? ????????????? ???? ???? ?????????? ???' ?????????? ????
????????? ???? ?????? ?????, ??? ????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ????????????? ???? ????
????????????? ? ???? ?????? ????? ?????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????? ???? ??
???????????????? ???? ? ?????? ???? ?????????????????? ???? ?????? ? ???? ?????? ? ???? ??????????
?????????, ? ???? ? ?????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ???? ?????? ?????? ????
????????? ???? ?????????????? ? ?????????????? ???? ? ???? ????????????? ?????????????
???????????? ???? ? ???? ?????????? ? ?????????????? ? ???? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??
????????????? ? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ??????. ??????????, ????? ? ??????????????
????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????????,
???? ? ????????????? ????????????? ????????????? ? ????????????? ???? ?????? ?????? ???? ????????? ??????
???????????????? ???? ?????????????? ? ???? ???? ??????????????, ? ????????? ????????? ? ???? ?????????
????? ?????????? ???? ???? ???? ????????? ?????? ?????.

(??. ????????? 50, 58, 60, 65-67, ??a?????. 2)

3. ? ???? ???? ? ???? ???? ????????? ????????? ???? ????????????????? ?????? ???? ?????????
???????? ?????????????? ????????? ? ???? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ???? ??????????
????????????????????? ?????????????????? ?????????? ???? ? ???? ? ???? ???? ?????????????????????? ?????? ???? ??
???????? ???? ????????? ????????? ??????????????, ????? ???? ?????????? ?????????????????? ??????????????
???????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????? ????
????????????????????? ?????????????????.

(??. ?????? 72, ??????????. 3)

????????? ???? ?????????????? (????? ??????)

??? 27?? ?????????????? 2007 (*)

«????? ????????? ???? – ?????? 28?, ?????????????? 3, ?????? ?????????, ??? 28?, A, ?????????? ??, ??????
???????? – ?????????????????????? ?????????????? – ?????????????????? ?????????????? – ?????????? – ??????
???? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ???? ????????? ?????? – ?????????????????? ?????????? –
????????? ?????? ???? ???? ?????????????????? ???? ??????»

????? ?????????? C?409/04,

? ???? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???? ????????? 234 ??,
??? ?????????? ? ? High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative
Court) (????????? ??????????) ? ???? ?????? ???? 6?? ?????? 2004, ? ?????? ?????????? ????
????????????????? ?????? 24 ?????????????????? 2004, ??? ?????????? ???? ??????????????????

The Queen, ?????????? ?????????? ???:

Teleos plc,

Unique Distribution Ltd,
Synectiv Ltd,
New Communications Ltd,
Quest Trading Company Ltd,
Phones International Ltd,
AGM Associates Ltd,
DVD Components Ltd,
Foncomp Ltd,
Bulk GSM Ltd,
Libratech Ltd,
Rapid Marketing Services Ltd,
Earthshine Ltd,
Stardex (UK) Ltd

????

Commissioners of Customs & Excise,

?? ??????????? (????? ?????),

????????????? ??? ????? A. Rosas, ????????? ??????????, A. Borg Barthet, J. Malenovský, U. Löhmus
(?????????) ??? A. Ó Caoimh, ??????????,

??????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: L. Hewlett, ?????? ????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
15?? ?????????? 2006,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ?? Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Foncomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd ??? Stardex (UK) Ltd, ?????????????????? ??? ????? N. Pleming ??? M. Conlon ?????? ??? ??? ??? E. Sharpston, QC, P. Hamilton, P. Moser ??? A. Young, barristers, ?????? ??? ??? ??? D. Waelbroeck, ??????????,

– ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ?? C. Jackson, ?????????????????? ??? ??? R. Anderson ??? ??? R. Haynes, barristers,

– ? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ????? ?. ??????????????????, ?. ?????????????? ???

?. ??????????, ????? ???? ???? ??. ????????????,

– ? ????????? ??????????, ?????????????????? ???? ???? G. de Bergues ??? ?? C. Jurgensen-Mercier,

– ? ?????????, ?????????????????? ???? ???? D. O'Hagan, ?????????????????? ???? ???? E. Fitzsimons, SC, ??? B. Conway, BL,

– ? ????????? ??????????, ?????????????????? ???? ???? I. M. Braguglia, ?????????????????? ???? ???? G. De Bellis, avvocato dello Stato,

– ? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????? ???? ???? L. Fernandes ??? ?? C. Lança,

– ? ????????? ???? ????????????? ?????????????, ?????????????????? ???? ???? R. Lyal ??? A. Weimar,

???? ??????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??? 11?? ?????????????? 2007,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ??????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 28?, ?????????????? 3, ?????? ???????, ??? 28?, ?, ?????????? ??, ?????? ???????, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49), ????? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2000/65/?? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????????????? 2000 (?? L 269, ? 44, ??? ??????: ????? ?????????).

2 ? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Fonecomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd ??? Stardex (UK) Ltd (??? ?????: Teleos ?..?) ??? ??? Commissioners of Customs & Excise (??? ?????: Commissioners), ?? ??????? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? (??? ?????: ???), ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????????.

?? ??????? ??????????

? ?????????????? ??????????????

3 ????? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????, ????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ???????, ??? ?????????????? ??? ??????, ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????? ??? ?? ?????????????? ?????????.

i) ??? ??????? ???? ?????? ??? ?? ??????? ?????????, ??? ???

ii) ??? ????????? ????? ?? ????? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ?????, ??????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ????? ????????? ?????? [...]

?) ?????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ??? ???? Commissioners.»

11 ?? ?????? 134 ??? ?????????????? ??? 1995 ????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (Value Added Tax Regulations 1995) ???????????:

«????? ?? Commissioners ?????????? ???:

?) ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????,

?) ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????? ??????? ??????,

?) ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ???

?) ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ????? ?????? ?????????, ???' ?????????? ??? ?????? 50 A ??? [????? ??? 1994], ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????,

? ?????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ?? Commissioners ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????.»

12 ?? ??? ?????????????? ??' ??????. 725 ??? 703 ?? ??????, ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ???? ??????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????.

13 ? ??????????? ??' ??????. 703, ? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????, ??????? ??????? ??????:

«8.4 ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????

?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? [????????????? ?????????], ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ???:

– ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ?????????? ???, ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ???.

– ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? [?????????] ???,

– ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????, ?? ??????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????.

[...]

?? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ???

????????? ??? ??? ???????? ??? ?? ????????? ??????????, ??????:

- ?? ??????????????? ?? ????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ??? ?? ????????? ?????????? ???
????? ??????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ??????????????, ???

- ?? ?????????? ??????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ????????????? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?? ?????? ??? ??? ??? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???????????. (? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????)»

? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ????????????

14 ?? 2002, ?? Teleos ?.?. ?????????? ??????? ????????????? ?????? ??????????? ?????????? Total
Telecom España SA/Ercosys Mobil SA (??? ?????: TT). ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????????, ??
?????? ??????????????? ??? ?????????????????? ??????????? ?? ??? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?
?????????. ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????????
????????????????? (????????? ?????????????????? «Incoterms 2000»), ?????????? «?? ?? ??????????????????» (ex-
works ? EXW), ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? Teleos ?.?. ?????????????????? ??????????????????
?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? TT ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???????????, ?
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??
????????? ??????. ? ?????????? ?????????? ????? Euro-Cellars Ltd, ?????????? ?????????????????? ??????????????????
?????? ??? ??????????????.

15 ??? ?????? ??????????????, ?? Teleos ?.?. ?????????????? ??? ??? TT, ?????????????? ??????? ?????? ???
????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? CMR ?????????????????? ??? ??????????????????? (?????????
?????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????
????????????? ??????????????????, ??? ??????????????? ??? ?????????? ?????? 19 ?????? 1956, ?????
????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? 5?? ?????????? 1978), ??? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?? ??????????????? ?????????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ???
?????????????. ? ??????????????? ?????, ?????????????????????? ??? ??? ??, ??????????????? ??? ?????????????????? ???
?? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????????????.

16 ??????????, ?? Commissioners ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????? ???
????????? ??????? ??? ?????????????? ??????????????, ??????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?????????????????? ??? ???
?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????????????? ?????? Teleos ?.?. ? ?????????? ??? ???
?????????. ?????????, ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????, ?? Commissioners ?????????????????? ???,
?? ?????????????? ?????????????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? CMR ?????
????????, ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ???
????????????????????????? ?????????????? ??????????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ???????????
?????????? ?????????????????????? ???????????. ??????????, ?? Commissioners ??????????? ??? ?? ?????????
????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ???, ?????? ?????????????, ???????????
?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????????????? ???, ?????? ?????????? ??????????????????
?????????????, ?????????????????????? ??? ?? Teleos ?.?. ?????????? ?????????????????? ?????? ??????.

17 ??? ??? ?????????? ??????????????? ?????????????? ??? ??????????? ??????????????? ??? ? TT ??????????
????? ??????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??????????? ??? ??? ?????????????????????? ???????????
????? ?????????? ??????????????. ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??????????? ???
????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ???.

18 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ??????? ??? Teleos ?.?. , ???

???????? ??????? ????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????
????????????? CMR ??? ???? ?????????????? ?????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????
?????? ??? ??? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????.
????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? Teleos ?.??., ????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????, ????? ?????? ??? TT ??? ?? Euro-Cellars
Ltd, ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ??? ?????????? ??????? ?????
????????????????? ????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ????? ??
????? ??????????????. ?????????????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????
????????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ??? ?????????????? CMR, ?????????????????? ??????
??? ??????? ??? ?????????? ??????????.

19 ?? Teleos ?.?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???
????????????? ??? Commissioners ?????? ?????????? ??? ???, ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????
??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????.

20 ??? ??? ?????????? ??????, ?? High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench
Division (Administrative Court), ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????:

«1) ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ????? ? ?????
“?????????????????” ??? ?????? 28?, ?????????????? 3, (????????????????? ?????????? ?????????), [???
?????? ??????????] ??? ??????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????????? ?????:

?) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? (? ??????? ??????
????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??????), ??????
????????????? ?????????? ex works, ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????????????
??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????
????????????????????????? ? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????
?????? ??? ???????, ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?????/? ?????? ?????????????????? ?????????
????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ??????, ????? ?? ?? ?????
????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????, ?

?) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?
????????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????????? ?????????????????? (?????????????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????
?????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????), ?

?) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????;

2. ????? ?? ?????? 28?, ?, ?????????? ??, [??? ?????? ?????????] ??? ??????? ??? ?? ??????????????
????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????:

— ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????
????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ???

– ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ??? ???, ????? ????????????? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?
?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????
????????? ?????? ???;

?) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ????? ?????????? ??? ??
????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ??
????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????, ??????
????????????? ?????????? ex works, ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ??????????????
??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ???
?????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???/? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????
??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ????
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??????????????, ?

?) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????
????????????????? ?????????????? (?????????????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??????
????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????), ?

?) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?

?) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????
?????? ??????????????;

3. ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??????????
????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????, ?????
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??
?????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ???, ?????????????? ?????????? ?? ??????????
??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? 28?, ?????????? ??, [??? ?????? ?????????] ???
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????????????, ??? ?????? ?????????????????? (????????? ??????????????) ?????????, ??????
?????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ???
????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?) ?????????? ?????????????? ?????
????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?) ?????????????????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ? ??????????;

4. ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???
????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????????
?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????
??? ??? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ??????????;»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? 28?
??? ?????? ??????????. ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ???????
??? ??? ??????????, ??? ?????????????? ?????? ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ??????, ?
????????????? 3, ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
??? ?????????????????, ??????, ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ???, ?????????, ??? ?????????? ? ?? ?????????? ???
?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ? ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????? «??
?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ? ? ??????????
???? ??????».

28 ? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????? ? ??????????????????
?????????, ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 28?, ?, ??????????
??, ??? ?????? ?????????. ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????
?????????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ???
????????????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? «????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 3 ?????? ?????? ??? ??????????????», ?????? ? ?????????? ?
????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????????.

29 ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????
????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ??????????,
????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ???
??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????. ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ?????? ??? «?????????????????» ??? ?????? 28?, ?????????????? 3, ?????? ??????,
??? 28?, ?, ?????????? ??, ?????? ??????, ??? ?????? ?????????.

30 ?? Teleos ?.?. ?????????? ??? ? ?????? «?????????????????» ?????????? ??? ?? ?? ?????? ??????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????????. ?? ?????????????????? ??????
????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ??????????????????????
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????????

31 ?????????, ?? Teleos ?.?. ?????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????? ???????
????????????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???'
????????????? ??? ?????? «?? ??? ?????????????????», ?? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ???
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??? ??? ?? ?????????????????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????.

32 ??????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ??????
«?????????????????» ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????????

33 ?????????, ?????????? ?????? ?????? ???, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ? ??????
«????????????????? ? ?????????????????? [...] ? ? ?????? ??????» ??? ?????? 28?, ?????????????? 3, ??????
????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?
?????????????, ?????? ?????????????????? ?? Teleos ?.?.., ???' ??' ?????, ??? ? ?????????????????? ?
????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ? ??????

???????????? ???? ????????? ??????? ??????? ??????? ???????.

41 ? ?????????? ????? ?????????????? ??????? ???? ?? ?????????? ??????? ???? ?????????? ?????????????? ?
???????????????????? ??????????? ???? ?????????????? ??????????. ??????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????
XIV? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????
????????? ?????????? ??????. ?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????
????????????????????? ?????????? ??????? ???? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????
???? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????
?????????. ? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? «?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ??? ??????????», «?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????
???? ?????????? ??? ?????????????? ? ??? ??????????????» ??? «????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????
????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????», ?????????, ?????????? ??????, ???
???????? 28?, ?????????????? 3 ??? 5, ??? ??????? ??????????.

42 ?????????? ??? ?????????????????????, ??? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?
????????????? ??? ?? ??????? 28?, ?????????????? 3, ??????? ?????????, ??? 28?, ?, ??????????? ??, ??????
?????????, ??? ??????? ??????????, ?????????????????? ??????? ??? ?????? «?????????????????????» ??? ?????????? ??????
???? ??????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ? ??????????????????????
????????????? ?????????? ?????????????????????????? ??? ? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????
????????????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???????
????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??????
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ???, ?????????? ??? ?????????????? ? ???
????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????.

??? ??? ?????????? ?????????????????

43 ?? ?? ??????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ???' ?????????? ?? ?? ??????? 28?,
????????? ?, ?????????????? ??, ??????? ??????????, ??? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????????
????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?
????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ???????
????????????????????, ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????????????????????
????????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??????, ?? ??
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ???' ??' ?????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????.

44 ?????????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ???, ??????? ??? ?? ? ?????????????????????
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????
????????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ??????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????,
?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????
????????????? ?????????. ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????
????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????? ??? ?????????????? ??????.

45 ?????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 28?, ?, ??? ???????
?????????, ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????????????? ??????????????????. ??????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????, ??????? ?? ???
????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? (??., ??????????, ?????????????? ??? 18??
????????????????? 1997, C?286/94, C?340/95, C?401/95 ??? C?47/96, Molenheide ?.??., ??????????

????????? ???? ???? ????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ???? ???? ??????????
?????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ????????????? ? ???? ?????? ????
???????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ??????????

52 ?????????, ???? ????? ???? ???? ???? ??????????????????, ????????????????? ???? ??
????????????? ??????, ?? ?? ????? 46 ??? ?????????????????????? ????????????? ??? Molenheide ?..?,
???, ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ?????? ???? ?????????????????????? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????, ???? ???? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??????? ? ????????? ????????????? ?????????????.

53 ?????????, ????????? ?????? ?????? ???? ????????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????? ???????
?????? ? ?????????????????????????????? ??????? ????????????????? ???? ????????????????? ????????,
?? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????? ?????? (?? ?????????????????????? ????????????? Molenheide ?..?, ?????? 47, ?????? ???
Federation of Technological Industries ?..?, ?????? 30).

54 ? ????????????? ???? ?????????? ????????????? ???? ? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? ???? ???? ?????????? ???? ??????? ??????, ??????? ???? ??????? ? ????????????? ?????????? ??
???? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ????????????? ???? ????????????????? ???? ?????????????
????????????????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ???? ???? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ? ??????????????, ????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????
????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ?????? ???? ?????????? ?????? ????
?????????
1996, C?153/94 ??? C?204/94, Faroe Seafood ?..?, ?. I?2465, ?????? 114, ?????? ??? ??? 17??
????????? 1997, C?97/95, Pascoal & Filhos, ????????? 1997, ?. I?4209, ?????? 61).

55 ? ?????????????????????????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

56 ???? ?????? ?????????????????? ?? Teleos ?..?. ?????? ??? ? ???????????, ??? ???? ????????????? ?
????????? ?????????????????? ???? ???? ???? 78 ??? 82 ??? ?????????????? ???? ? ?????????? ?????????????????
????????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ??????????
???? ? ?????????? ???? ???? ?????????????????????? ????????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ??????????

57 ?????????, ?? ?????????????????? ???? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ????
????????????? ???? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????? ???? ??????????
????????? ???? ?????????????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????? ???? ???? ??????????????. ??????????, ? ?????????????????????????? ???? ???? ???? 54 ??? ??????????
????????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ??????????????????
????????????.

71 ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ???
????????????????? ?????????????, ??? ? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??? ??, ? ?
????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ? ??????????????, ? ? ? ?????????????? ??? ??, ? ?
????????????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ? ? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ??????????????. ?????????, ????????? ? ????????? ? ?
????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ? ? ? ?????????????????? ?????????? ????????? ? ?
?????????? ?????????? ??? ? ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ?
???????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????????? ?????????????????? ??????????????

72 ?????????, ??? ????????? ?????????? ??????? ? ? ?????? ?????????? ??? ? ? ?????????? ??? ?
????????? ?????????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????
?? ??? ?????????????????? ??????????, ????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????
????????, ??????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ? ? ? ? ?
????????????????????? ?????? ??? ? ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????, ????? ??? ??????????
????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ? ? ? ?
????????????????????? ??????????????????

??? ??? ?????????????? ???????

73 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????? ? ? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ? ? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ????? ??? ? ? ? ? ??????????, ??? ??????????????????

??? ?????? ?????????? ?????????, ? ? ?????????????? (?????? ??????) ?????????????????:

1) ?? ?????? 28?, ?????????????? 3, ?????? ?????????, ??? 28?, ?, ?????????? ??, ??????
????????, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ? ? ?????? ?????????
????????? ?????????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ??????????????
????????????????? ?????, ?????? ?????????????????????? ? ? ? ? ?????????? 2000/65/?? ??? ??????????????,
??? 17?? ?????????????? 2000, ?????????????????? ?????? ??? ?????? «?????????????????» ??? ?????????
????? ??? ?????? ??????????????, ??????? ? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????????? ??? ? ?????????????????? ???
????????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ? ?????????????? ? ?
????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ??????????????????
????????????????????? ??? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ? ?????? ?????????? ?????? ???,
?????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?
????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????

2) ?? ?????? 28?, A, ?????????????? ??, ?????? ?????????, ??? ?????? ?????????? 77/388, ?????
????????????????????? ? ? ? ? ?????????? 2000/65, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????,
? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????????????, ? ? ?????????? ??????, ? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????
?????????????? ?????????, ? ? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??????, ? ? ? ?
????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????' ??' ?????? ? ? ?????????????????? ? ??????????????
???? ? ? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????
???? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ??? ?????????? ? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????

3) ?? ??????? ???? ? ??????? ??????? ??????? ????? ?????????????? ?????? ???
???????? ??????? ????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????, ??? ?
???????????????? ????? ?????????? ??? ??????? ?????? ???????, ??????? ?? ?????????????
???????????????????? ????????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?? ?????? ????????????????????? ??????
??? ?? ??????? ??? ?????????? ??????? ??????????????, ??? ???? ?????????? ?????????????????
???????????????? ??????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????? ??? ??? ?????
???????????????????? ?????? ????? ????????????????????? ??????????????

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????.